

STORIES WORTH RE-TELLING: HOW TO TEACH WITH JOKES

*Bryce Hedstrom
NTPRS 2011*



This PowerPoint and 15 pages of notes related to this presentation are available to download at:

ntprs.org





#1: ¡ME DUELE!

JOKE SKILL: Choose the right joke

me duele *it hurts me*

el dedo *finger*

brazo *arm*

hombro *shoulder*

ombligo *belly button*

pierna *leg*

pie *foot*

roto *broken*



#2: EL HOMBRE MATERIALISTA

JOKE SKILL: Tell it again at a higher level

VOCABULARY FOR LEVEL 1 OR 2 VERSION OF THE JOKE:

abrió

opened

de repente

all of a sudden

camión

truck

chocó con

crashed into

se la quitó

it took it off

materialista

** materialistic*

te quitó

it took off your



VOCABULARY FOR LEVEL 3 OR 4 VERSION OF THE JOKE:

*(This version uses language that focuses on **past participles**)*

| | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| abogado | <i>lawyer</i> |
| había tenido éxito | <i>he had had success</i> |
| había estacionado | <i>he had parked</i> |
| quería mostrarlo | <i>he wanted to show</i> |
| compañeros de trabajo | <i>co-workers</i> |
| al salir de | <i>as he was getting out of</i> |
| al ver | <i>when he saw, upon seeing</i> |
| lo que había pasado | <i>what had happened</i> |
| había visto | <i>had seen</i> |
| enfadado | <i>angrily</i> |
| no se ha dado cuenta de que | <i>you haven't even realized that</i> |

#3: LOS DOS PRISIONEROS

JOKE SKILL: Use student actors

| | |
|------------------|------------------------|
| hizo | <i>made</i> |
| un sonido | <i>a sound</i> |
| techo | <i>roof</i> |
| seguía caminando | <i>kept walking</i> |
| de repente | <i>all of a sudden</i> |

During telling because they are cognates:

| | |
|-------------|------------------|
| prisioneros | <i>prisoners</i> |
| prisión | <i>prison</i> |
| el guardia | <i>the guard</i> |



#4: UD. VA A MORIR

JOKE SKILL: Sequence your jokes

Se siente

feels

¿Me voy a morir?

Am I going to die?

I am going to die?

Ud. va a morir.

You are going to die.



#5: EL ESPOSO ENFERMO

JOKE SKILL: Include student input

debe hacer

must do

debe pasar

(he) must spend/pass

va a perder

you are going to lose

va a morir

is going to die

